

F. 01 — 2323

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

3 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires de conservations des réserves de poisson de mer

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 14;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les quantités totales autorisées disponibles notamment en ce qui concerne la sole dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord) ont baissé très fortement, de sorte qu'il est indiqué d'instaurer des limitations de la pêche qui valent pour tous les bateaux afin de répartir l'apport du poisson disponible jusqu'au 31 décembre 1991,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;

2. zones-c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985;

3. jour de navigation : une période sur mer déterminée par l'arrêté ministériel du 4 janvier 1946, modifié par l'arrêté ministériel du 24 juin 1949.

Art. 2. L'apport de plies d'une longueur de moins de 27 cm est interdit.

Art. 3. Au cours de l'année 1991, il est interdit de réaliser avec un bateau de pêche :

— plus de deux cent dix jours de navigation avant le 1er octobre 1991;

— plus de deux cent quatre-vingts jours de navigation avant le 31 décembre 1991.

Cette restriction n'est pas applicable aux bateaux de pêche ayant la permission de pêcher dans les eaux islandaises.

Art. 4. Pour les bateaux de pêche ayant la permission de pêcher dans les eaux islandaises, il est interdit et ce jusqu'au 31 décembre 1991 de pêcher dans les eaux de la zone de pêche européenne.

Art. 5. Dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord), la pêche totale de soles, réalisée par un bateau de pêche ne peut dépasser 100 kg par jour de navigation.

Art. 6. Dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord) la prise accessoire de sole par un bateau de pêche ne peut dépasser 25 kg par jour de navigation.

Art. 7. Chaque bateau de pêche doit respecter au cours de l'année 1991 une période de non-activité d'au moins dix jours consécutifs.

Art. 8. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 12 mars 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer ainsi que de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1991, à 24 heures.

Bruxelles, le 3 septembre 1991.

P. DE KEERSMAEKER

N. 91 — 2323

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

3 SEPTEMBER 1991. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en visserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden; inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de beschikbare totale toegestane vangsthoeveelheden inzonderheid inzake de tong in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee) zeer sterk zijn gedaald, zodat het aangewezen is vangstbeperkingen in te voeren die gelden voor alle vaartuigen ten einde de aanvoer van de beschikbare vis te spreiden tot 31 december 1991,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren;

3. vaardag : een periode op zee zoals bepaald bij ministerieel besluit van 4 januari 1946, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 juni 1949.

Art. 2. De aanvoer van schol met een lengte van minder dan 27 cm is verboden.

Art. 3. Met een vissersvaartuig is het in de loop van 1991 verboden :

— meer dan tweehonderd en tien vaartdagen te realiseren vóór 1 oktober 1991;

— meer dan tweehonderd tachtig vaartdagen te realiseren vóór 31 december 1991.

Deze beperking is niet van toepassing op de vissersvaartuigen die toelating hebben om in de IJslandse wateren te vissen.

Art. 4. Voor de vissersvaartuigen die toelating hebben om in de IJslandse wateren te vissen is het tot en met 31 december 1991 verboden te vissen in de wateren van de Europese visserijzone.

Art. 5. In de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee) is het verboden dat de tongvangst van een vissersvaartuig 100 kg per vaartdag overschrijdt.

Art. 6. In de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee) is het verboden dat de bijvangst aan tong van een vissersvaartuig 25 kg per vaartdag overschrijdt.

Art. 7. Ieder vissersvaartuig moet in de loop van 1991 een stilligperiode van ten minste tien opeenvolgende dagen respecteren.

Art. 8. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1991, om 24 uur.

Brussel, 3 september 1991.

P. DE KEERSMAEKER